

Timoti

¹ une ne Poulo ne n'sung'hwa ghwa Yeesu Kilisite kulingana nululaghilo lwa Nguluve nu mpoki ghwitu nu Yeesu kilisite juno luhuviilo lwitu.

² nikukulembela uve Timoti ghwe mwanango ghwa kyang'ani muvuvangilanisi vwa lwitiko. ulusungu ni lipyana nulutengano kuhuma kwa Nguluve uNhaata na kwa Yesu kilisite uMutwa ghwitu fivisaghe numue.

³ ghukalaghe kulikaaja ly a efeso, ndavule nikakusumile ye nivuka kuluta kukighavo ikya makedonia, kuti uvakanaghe avanhu vanovivulanisia mbulanisio isa vudesi.

⁴ valeke kugadilila ifipango ifisila luvumbulilo, namatavua gha fisina fya vakuulu amasila vusililo. ifiofefino fipela kukaning'ana nafikuvatanga avanhu kukumwitika uNguruve ghwa lwitiko.

⁵ uvufumbue vwa ndaghilo siitu kwekuti avitiki vaghanaganaghe nu mwojo um'balafu, ni nyivonelo inofu, nu lwitiko ulwa kyang'ani.

⁶ neke vamonga vasilekile isio, vagalwike vingiile mujova amasio amasila luvumbulilo.

⁷ vilonda kuuva vavulanisi va ndaghilo sa Moose, napano sino vijova nakusimilisia navasitang'hanie.

⁸ neke tukagwile kuuti indaghilo sa Moose nofu, nave umuunhu ikusivingilila muvughane vwa Nguluve.

9 kange tunoghiile kukagula kuuti indaghilo nasivikilue kuvagholofu, looli kuvagalusi navano navakundi, kuvalamafu navano navikufunya kwa Nguluve, kuvalamafu navano navimike, kuvano vibuda avaviise na vang'hina, nambe vanoviduda avanhu avange.

10 kange sivikilue kuva vwafu navano vivwafuka avaghoosi navaghoosi vanine, vano vikwuvila avanhu na kukuvaghusia kuvukami, avadeis na vano vijiigha isa vudesi, palikimo nisingi sooni sino nasikwiting'ana ni mbulanisio isa kyang'ani.

11 imbulanisio isio sili muMhola inofu, jino jihuusia uvuvaha vwa Nguluve, juno ighinisivua. iijo jejino nifumbatisivue nu Nguluve nipulisyaghe.

12 nikumhongesia uYeesu Kilisite uMutwa ghwitu juno amheliile ingufu, ulwakuva alyang'hagwile kuva m'bomba mbombo nnofu. akam'biika mumbombo jaake,

13 napano ulutasi nilyamulighile na kukumpumusia na kukuvalemasia avaanhу vaake. akasungukila ulwakuva nikavombagha isio muvujasu na muvusila lwitiko.

14 kange uMutwa ghwitu alyasungukiile kyango, akamheela nu lwitiko nulughano luno luli mwa Yeesu Kilisite.

15 ili lye lisio lya kyang'ani, lino avanhu vanoghile kukulyupila, kuuti uYeesu Kilisite alisile muiisi avapoke avahosi. muvahosi avuo, une nene muhoka makole kukila vooni.

16 kuuti, vwimila une ahufie ulugudo lwake lwooni. pe niive kighwani kuvano vilikumwitika

na kukupila uvwumi uvwa kuvusila kisila.

¹⁷ liino uvwoghopua nu vuvaha vuli nu mwene ifighono fyoni, uNtwa un'sila kusila juno uvfue navukumwagha, kange naivoneka, uNguluve ghwe jujuo mwene Ameni.

¹⁸ mwnango Timoti, ululaghilo uluo luno nikukupeela, luling'iine na masio amalongosi agha vuvili ghano ghalyajovilue vwimila uve.

¹⁹ amasio aghuo ghakutangaghe kuvomba im-bombo ja Nguluve nambe luve lutalamu ndaani, ndaule umulwalilugu unnono vule itenga ililugu nambe liive litalamu ndaani. ugadililaghe ultitiko na kuuva ni nyivonelo inofu.

²⁰ avanhu avange navivikila mwojo kuvomba sino vasitang'inie kuuti sa kyangani, uluo luku-vapelela kuvuhiila kukumwitika uNguluve. Mu-vanhu avuo mwale uHimenaayo nu Alekisanda. avuo nimulekile usetano kuuti vamanyile, valek-aghe kukum'benapula uNguluve.

Sura ya 2

¹ ululongosi musooni nisuma munsumilani-laghe kwa Nguluve. munsumaghe uNguluve kuuti, avatange na kukuvasunya avanhu vooni kange, uNguluve vwimila avanhu vooni.

² lunoghiile kukuvasumila avatwa na vange vooni avanya vutavulua, neke tukalaghe nulutengano, pano tukumwimika uNguluve na ku-va na maghendele amanofu.

³ ulu lwe lunono luno uNguluve uMpoki gh-witu ikeela

⁴ UNguluve ilonda avanhu vooni vapokue nakukagula uvwakyang'ani.

⁵ tukagula kuuti isio sakyang'ani, ulwakuva uNguluve ali jumo kange unya kuvasambania avanhu nu Nguluve ali jumo ujuo ghwe munhu uYeesu Kilisite.

⁶ junu alyahumisie uvwumi vwake kuuti avavange avanhu vooni. uvu vwe vwolesi vuno uNguluve alyatupelile munsiki ghuno alyataviike.

⁷ neke mu uluo nilyavikilue kuuva n'daliki na kuuva nsung'hwa, nanidesa nijova isa kyang'ani. kange nilyavikilue kuuva m'bulanisi ghwa vano navaYahudi kuuti nipulisyaghe imhola ja lwitiko nu lwakyang'ani.

⁸ lino panomukong'anile, nilonda avakinhaata pano panovikwinula amavoko kukyanga kuku-funya, vavisaghe ni nyivonelo inofu, vifunyaghe kisila ng'alasi nambe kukaning'ana.

⁹ nava vakijuuva vafyalaghe vunono amenda, vavisaghe nu luveelo ulunofu. navangakelaghe ulutogo ulwa ulwakitiva ilinyele, nambe ulwakufwala ifinu ifya kyuma na fino filengadika, nambe amenda agha ndalama nyinga.

¹⁰ looli vavisaghe na maghendele amanofu ndavule lunoghile kuvakijuuva vano vano viitile kukufunya kw Nguluve.

¹¹ avakijuuva vavisaghe vapuliki, kange vakundi pano vimanyila.

¹² nanikumpela umukujuuva uvutavulua ulwakuvulanisia nambe kukuntema umukinhaata. looli avisaghe mpuliki.

¹³ ulwakuva uNguluve alyampelile uAdamu taasi, pambele uEefa.

¹⁴ kange uAdamu naalyasangilue, akadenya ululaghilo lwa Nguluve.

15 neke nave umukujuuva ilikwupila uvupoki vwimila uvupaafi vwake nave ikukala mulwitiko, mulughano, muvvimike na kuuva nu luveelo ulunono.

Sura ya 3

1 ilisio ili lya kyang'ani, "umunhu juno ilonda imbombo ijakuva muloleleli ghwa kipugha kya vitiki, ujuo asalwile imbombo inofu."

2 kwekuti umuloleleli ghwa kipugha kya vitiki, avisaghe munhu juno naipikua, juno nam'bwafu,"unya kukughela kange unya kuluolelela, umunhu ghwa vutavike, ntengeleli, juno akimanyile kuvulanisia

3 aleke kuuva mughasi, aleke kuuva nyambatu, avisaghe muhuugu. kange nangavisaghe muhojofu ghwa ndalama.

4 avisaghe muunhu unyakwimila vunofu in-yumba jaake, juno akimanyile kuvunga avaana muluveelo ulunofu, kange voope vikumpulika.

5 kwekuuti umunhu junoikunua kukwimilila unyumba jaake jujuo, ndepoonu ikwimilila ndaani ikipugha kya vitiki?

6 kange nangavisaghe muunhu juno nanga asyetukagha, ulwakuva kyaikughinia. ulughinio uluo lukumpelela kukwingila muvuhighi ndavule alyahighilue uSetano.

7 looli, avisaghe muunu juno ikwolekua vunofu nambe na vapanji, kuuti aleke kupikua na ghwilila mulutegho lwa Setano.

8 navatangili vavisaghe vagholofu vano navasyetung'ani, navaghaasi, valekaghe kuuva vahojofu va ndalama.

⁹ looli vavisaghe vaanhу vano vigadilila uwwakyang'ani vwa lwitiko lwinu nu mwojo um'balafu.

¹⁰ voope ava vaghelwaghe taasi, neke vangavoneke kuuti vanoghiile, vavombaaghe im-bombo igio.

¹¹ navadala vaave vavisaghe nuluveelo lunofu, vano navadesi, vano vikughela, kange vavombi vanofu musooni.

¹² avtangili valekaghe kuuva vawwafu, ul-wene vavisaghe vaanhу vano vikwimila vunofu avaana vaake nasi nyumba saave.

¹³ vano vivomba vunofu imbombo ija vtangili, viiva voghopua. apuo viiva ni ngufu kupulikisia imhola ija lwitiko lwitu mwa Yeesu Kilisite.

¹⁴ nikuvalembela amasio agha, kumo nihuyla kukwisa kulyumue munsiki n'debe ghuno ghukwisa.

¹⁵ neke nambe nidiile, ukagulaghe sino sinoghiile kuvomba munyumba ja Nguluve, jino kye kipugha kya vitiki va Nguluve juno mwumi, mbanda, kange lwako lwa kyang'ani.

¹⁶ kyang'ani, sino uNguluve atuhufisie m'baha, soope se isi. uNguluve akivonesia mulwa m'bili, akalekua nu Mhepo kuuva mugholofu, akavoneka, akapulisivua mufisina fyon, avaanhу ava muiisi vakamwitika, akatolua kuluta kukyanya muvuvaha.

Sura ya 4

¹ neke uMhepo ijova kisila kufisa kuuti, ifighono ifya vusililo vamonga vivuhilagha

kuvigilila uvwakyang'ani vwa lwitiko, neke vivingililagha imhepo isa vusyangi, ni mbulansio isa Setano.

² avaanhу vano vivulanisia isio ve vakedusi, kange vadesi vano inyvoneло saave sifwile.

³ avua vikuvasigha avange kuuti valeke kutolana, nambe kulia ifyakulia fimonga, fino uNguluve alyafipelile kuuti, avitiki vafyupilaghe nu luhongesio, ulwakuva vavutang'hinie uvwakyang'haani.

⁴ ifipelua fyoni ifya Nguluve finofu, jeeje kukaana kimonga, looli fyupilwaghe nu mwojo ughwa luhongesia.

⁵ ulwakuva sino uNguluve ijoba mulisio lyake, ni nyifuunyo siitu isa luhongesio, fihufia kuuti ifio fyitikisivue.

⁶ ungavapeele avitiki imbulanisio isio, apuo pe ghuuva m'bombi nnofu ghwa Yeesu Kilisite, kange ghuuva ukuliile vunofu muvwakyang'ahaani vwa lwitiko lwitu na mumbulanisio inofu sino uve usivingiliile.

⁷ uve usiveleke lwoni ifipango ifya vakuulu ifisila luvumbulilo, neke jaatu ughimbaghe kukukala muvughane uvwa Nguluve.

⁸ kukughuhonga um'bili kuuva ni ngufu, kwelule uluvumbululo, ludebe, kwe kukangasia um'bili ghake. na looli, kughimba kukufunya na kukum'bingilila uNguluve, luvumbulilo kukila sooni. ulwakuva ulu lukuatupeela ulufingo ulwa kukava uvwumi uvwa lino na vuno vukwisa".

⁹ ilisio ilio lya kyang'ani, lino avaanhу vanoghiile kukulyupila.

¹⁰ mu uluo tughimba na kuvomba imbombo,

ulwakuva tukumuuvila uNguluve junu mwumi,
uMpoki ghwa vaanhу vanu vikwitika.

¹¹ isio se sino unoghiile kukuvavulanisia na
kukuvalaghila avitiki kuuti vasivingililaghe.

¹² nambe avaanhу vikukuvona ulin'debe, ulek-
aghe kukulekelesia vakubenaapule, ulwene uve
ughimbaghe neke uvusaghe kihwani kuviti
munjovele, mumaghendele, mulughano, mul-
witiko na muvugholofu.

¹³ ughimbaghe kukuvimbila avaanhу
aMalembe aMimike, kange udalikilaghe na
kuvulanisia kuhanga pano niliiva nisile.

¹⁴ ulekaghe kuvuhila kukukivombela ikipugha
ikipelua kino uNguluve akupeliile uvwimila
amasio gha vavili, na pano ghwalyimikue na
valoleleli va kipugha kya vitiki.

¹⁵ ughimbaghe kuvomba isio nu mwojo ghw-
wako ghwoni. kuuti muvwumi vwako avaanhу
vooni vajaghaghe imbombo jaako.

¹⁶ ghulolelelaghe amaghendele ni mbulanisio
saako. nungilamwaghe, ulwakuva pano ghu-
vomba isio ghukulusia uvwumi vwako nu vwa
vano vikukupulikisia.

Sura ya 5

¹ ulekaghe pikun'dalikila umunhu un'goyo,
looli um'bulaghe hwene mpafi ghwako. avadiimi
ujovaghe navo hwene vanino.

² nava vahinja, uvavombelaghe muvunofu
vwoni hwene valumbulio.

³ uvavulaghe avitiki kuuti, vavatangaghe avak-
ijuuva avafwile avasila lutango.

⁴ neke umfwile ghweni juno ali na vaana nambe avisukulu, avuo vamanyilaghe taasi kuvomba sino sinoghile munyumba saave. vavavombelaghe avapafi vaave, ukuo kwekugomosia sino voope vavombilue. kuvomba uluo kwekuno uNguluve ikeela.

⁵ umukijuuva umfwile juno naali nu muunhu ughwa kuntanga, ujuo ikumuhuvila uNguluve, ikufuunya na kusuma ulutango kwa Nguluve pakilo na pamwisi.

⁶ looli umukujuuva umfwile juno ikeela uvunoghekua vwa iisi, ujuo mfue napano ivoneka mwumi.

⁷ soope isio uvavuule avitiki kuuti valeke kupikua.

⁸ neke umuunhu ghweni juno naikuvatanga avaanhу vaake, kyonga ava munyumba jaake, ujuo iiva alulekiile ulwitiko, iiva m'biivi kukila umupanji.

⁹ umfwile anoghiile kuuva muvutavike vwa vafwile, nave ali na maaka kutengulila ifijigho ntanda, kange na m'bwafu."

¹⁰ olekwaghe vunofu, ndavule avisaghe asungile avaana vaake vunofu, atengeliile avagheesi na vitiki, avatangile vano vupumusivua, kange avombie imbombo sooni inofu.

¹¹ looli avafwile avajeela, nungavupilaghe muvutavike, ulwakuva uvunoghelua vwa m'bili vukuvaghigila kukila kukutavula kwa Kilisite, apuo vilondagha kutolua.

¹² mu uluo viiva vikwingila muvuhighi, ulwakuva vavulekile ulufingo lwave kwa Kilisite,

ulwakujigha kisila kutolua kange.

¹³ palikimo nuluo, vimanyila uvwo lo
panovighendaghenda munyumba isa vaanh u.
nakwekuti vuvwolo vwene, kange viiva vaheehi
na kuhanga mumbombo isa vange, nu vuholiholi
na kujova sino nasinoghiile.

¹⁴ lino, une nikeela avafwile avajeela, vatol-
waghe vapapaghe avaana na kulolelela inyumba
saave, neke avalugu valeke kukuvajova fivi.

¹⁵ ulwakuva avafwile vamonga vasovike,
vikum'bingilila uSetano.

¹⁶ nave umukijuva umwitiki ali na
vafwile munyumba jaake, avatangaghe, kuuti
ulukong'haano luleke kukwangilua. neke
ulukong'haano luuva nu vweleefu uvwa
kuvatanga avafwile avange avasila lutango.

¹⁷ avaloleleli va lukong'haano, vano vivomba
imbombo vunofu, voghopwaghe na kuhombua
vunofu," kyongo vano vikuhumia kudalikila na
kuvulanisia.

¹⁸ ulwakuva lilembilue muMalembe aMimike
kuuti, ulekaghe kukujibunga ing'ombe umulono,
pano jisyonda ingano paluvugha. kange lilem-
bilue, um'bomba mbombo anoghiile kuhombua
uluhombo lwake."

¹⁹ ulekaghe kukwitika inongua sino sijovua
vwi mila umuloleleli ghwa lukong'haano, kisila
vwolesi vwa vaanh u vavili nambe vatatu.

²⁰ looli avaloleleli vano vifihoka amakole,
uvadalikilaghe pavinga, kuuti avange
voghopaghe.

²¹ nikukulaghila pamaso gha Nguluve, na pa-
maso gha Yeesu Kilisite na vanyamhola avasalu-

lua kuuti, ugadililaghe aghuo, ulekaghe kuhigha ng'hani ng'hani kisila kulutang'hinia nambe kutaungila lubale.

²² nungamwitikisyaghe ng'haning'hani umuunhu pikumwimika pa mbombo ja Mutwa, ulwakuva ungam'biike umuhosi pa mbombo, najuuve ghuuva uhangile amakole ghaake. uve ghulolelelaghe uvwumi vwako, uvisaghe mugholofu.

²³ kuhuma lino, nunganywisaghe amalenga gheene, looli unywisaghe nu lujuje ludebe vwinila inhamu jaako ija lileme ni nhamu isingi sino sasikukugasia.

²⁴ nungavitikisyaghe ng'hani ng'hani avanhu pa mbombo ja Mutwa, ulwakuva avanhu avange, amakole ghaave, ghali pavuvalafu, ghikuvalongolela kuvuhighi. neke avange, amakole ghaave ghafisiime, ghivoneka pambele.

²⁵ enendiki, imbombo inofu sivoneka pavuvalafu, soope sino sifisiime sihanga sivoneke.

Sura ya 6

¹ avakami vooni avitiki, vijisyaghe kuvavombelua vaave, kuuti ilitavua lya Nguluve ni mbulanisio siitnasingabenapulwaghe.

² avakami vano avavombelua vaave vitiki, valekaghe pikuvabenapula ulwakuva va kipugha kimo. ulwene vanoghile kukuvavombela, vunofu na pikila, apuo viiva vikuvatanga avajanave mulwitio, kange avuo vaghanike vaave. isio uvulanisiaghe na kupavila.

³ kwevale avanhu vano vivulanisia imbulanisio sa vudesi. sino vivulanisia nasikwiting'hana

na masio amanya vwumi agha Mmutwa gh-witu uYesu Kilisite, kange nasikwiting'hana nu vwimike.

⁴ avuo vamemile ulughinio, kange navak-agwile kimonga. avanhu avuo vikwumilila mulukaani ulusila luvumbulilo vwimila utusio utudebe. mu uluo jihumila igiila, amabaatu, amaligho, angananio,

⁵ kange jaatu ghinangania amapuling'ano. avaanhу avuo vanangiike uluhala, vasila vwakyang'ani visaagha kuuti kuvomba imbombo ija Nguluve je sila ija kukavila ikyuma.

⁶ ulwakuuva ni kyuma luvumbulilo, neke umuunhu iiva nu luvumbulilo ulukome, pano ikumwitika uNguluve na kukwilana ni fiinu fino ali nafyo.

⁷ ulwakuuva muiisi muno natwalisile na kimonga, kange natungavuuke na kimonga,

⁸ looli tungave ni kyakulia ni fya kufwala tukwilanaghe nifio.

⁹ neke vavo vali nu vunoghelua uvwa kyuma vwimila mungelo, nakughwilila munhegho na muvunoghelua uvwa kijasu vuno vukuvanangania. uluo lukuvapelela kupumuka kyongo.

¹⁰ ulwakuva kukusighana kyongo indalam a vwe vutengulilo vwa vuvili vwinga. vamonga vinoghilue isio vasyangilue valulekile ulwitiko, pe vali muvuvafi uvukome hwene muunhu juno ikuhoma nu mmaghe.

¹¹ looli uve ghwe muunhu ghwa Nguluve, usikimbilaghe isio. uvingililaghe uvwimike, uvwimike, ulwitiko, ulughano, ulugudo nu vuhugu.

¹² ghimbagha kukum'bingilila uNguluve ndavule lutalamu ndaani, neke ukolelelaghe uvwumi uvwa kuvisila kusila, vuno ghwa ghawakemelilue pala panoghwalyitike pavolesi avinga.

¹³ nikukulaghila pamaaso gha Nguluve juno ikufiviika fyumi ifinu fyon, na pamaaso gha Yeesu Kilisite, juno alyajovile uvwolesi uvwa kyanghaani pamaaso gha Pontio Pilato,

¹⁴ niiti, ugadililaghe indaghilo isio muvunofu vwoni, kuhanga pano alaava ikwisa uMutwa ghwitu uYeesu Kilisite.

¹⁵ kukwisa kwa mwene kulaava unsiki ghuno ataviike uNguluve juno ighinisivua, unya ngufu juno mwene, uNtwa ghwa vatwa vooni.

¹⁶ ujou ghwe juno uvufue navukam'bona, ikalile palumuli luno umuunhu nangaluvelelele. kange nakwale umuunhu juno amwaghile, nambe juno ndepoonu ikumwagha. uvwoghopua ni ngufu ali nafyo ifighono fyon Ameni.

¹⁷ vavuule avamofu valeke kukughinia, nambe kuhuviila uvumofu vwake uvwa muiisi iji, vuno vwa nsiki n'debe. looli vamhuvilaghe uNguluve juno ikutupeela iffinu fyon muvukoola vwake, kuuti tufivombelaghe nu lukeelo.

¹⁸ kange avavuule vavombaghe inofu neke vavisaghe vamofu mumbombo inofu ndavile avange vule vamofu mufiinu. vavisaghe vapeesi nakuhangilanila na vange ikyuma kyave.

¹⁹ kuvomba imbombo inofu isio, luli ndavule kuvuta ifinu ifya kukutanga unsiki ghuno ghukwisa, ukuo kwe kukuvikila ulwalo ulukangafu

ifighono fino fikwisa, apuo pepano valupila
uvwumi uvwa kyang'haani.

²⁰ timoteo, gadililagha vunofu
uvyakyang'haani vuno upelilue. ulekaghe
kukujingisia mumasio ghano nagha Mutwa
amasila luvumbulilo na makaning'hano agha
kijasu, ghano avange viiti vwe vukagusi.

²¹ avaanhу avange vano vasikolile isio, val-
ulekile ulwitiko lwave. ulusungu luvisaghe
palikimo numue.

Vwanji Bible The New Testament in the Vwanji language of Tanzania

copyright © 2020 Door43 World Mission Community

Language: Kiwanji (Vwanji)

Translation by: Door43 World Mission Community

Contributor: Cloud Roman, ITTO, Mwj. Lucas Ndugu, Tiralaleli Ndugu,
Julie Ngogo, Vwanjimt

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2020-11-10

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

0fe8b31a-d7bb-5580-ae6c-d8de2d786d46